



ÚRAD
PRÁCE, SOCIÁLNYCH
VECÍ A RODINY

MEDIÁCIA *online*



BISKUPIČ & CO.
MEDIÁCNA KANCELÁRIA

Nadácia mesta Bratislavy
Filozofická fakulta Univerzity Komenského v Bratislave
Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Bratislava
mediácia.online o.z.
Mediačná kancelária BISKUPIČ & CO.

Информационный отчет

о семинаре «Обзор структуры органов публичного управления и их функций - куда и к кому обращаться в различных жизненных ситуациях», который состоялся на философском факультете Университета им. Коменского в Братиславе для людей из Украины

7 ноября 2022 года состоялся очередной семинар в рамках грантового проекта «Культурный медиатор», реализуемого при поддержке Фонда столицы Словацкой республики Братиславы для людей из Украины. В сотрудничестве с Университетом им. Коменского и Управлением труда, социальных дел и семьи г. Братиславы был проведен семинар на тему «Обзор структуры органов публичного управления и их функций - куда и к кому обращаться в различных жизненных ситуациях». Философский факультет Университета предоставил помещение для обсуждения тем семинара, что способствовало свободной дискуссии, в рамках которой каждый из участников имел возможность высказаться.

По программе семинара участвовали руководитель Управления труда, социальных дел и семьи г. Братиславы Мартин Дюрко, MBA, PhD. и заведующий кафедрой административного и экологического права юридического факультета Университета им. Коменского профессор JUDr. Мариан Вrabко, CSc. Профессиональный перевод обеспечивала преподаватель философского факультета Университета, филолог и переводчик Mgr. Елена Ондрейковичова, PhD. Семинар проводился при поддержке медиаторского офиса BISKUPIČ & CO., mediácia.onilne.sk. и в работе семинара приняли участие медиатор и юрист JUDr. Мартин Бискупич, медиатор и юрист JUDr. Ленка Соколова. Официальным представителем проекта и организатором семинара является медиатор, юрист, преподаватель JUDr. Elena Zenkovich, CSc., которая была модератором обсуждения. На семинаре также присутствовали студенты, - будущие переводчики, - в целях переводческой практики.

В начале своего выступления руководитель Управления труда, социальных дел и семьи г. Братиславы Мартин Дюрко, MBA, PhD. описал компетенцию и функции управлений труда. Каждое управление осуществляет свою деятельность в соответствии с Законом № 453/2003 «Об органах государственного управления в области социальных дел, семьи и службы занятости» и его полномочия определяются этим законом в соответствии с точно установленными районами. Большинство вопросов от участников семинара было относительно выплат на материальные нужды, которые оформляются управлением труда на основании заявления и выплачиваются в соответствии с Законом № 417/2013 «О помощи в материальной нужде», льгот, обеспечения прожиточного минимума в Словакии.

Обсуждались особенности принятия решений для финансовых выплат от Управления труда, социальных дел и семьи г. Братиславы.

Размер пособия на материальные нужды составляет:

- 68,80 евро в месяц - для одного физического лица,
- 130,90 евро в месяц - для одного физического лица, имеющего одного ребенка или до четырех детей,
- 119,60 евро в месяц - для семейной пары без детей,
- 179 евро в месяц - для семейной пары, имеющей одного ребенка или до четырех детей,
- 191,20 евро в месяц - для одного физического лица, имеющего более четырех детей,
- 241,30 евро в месяц - для семейной пары, имеющей более четырех детей.

Право на получение этого пособия связано с размером прожиточного минимума и его увеличение осуществляется с учетом других совместно проживающих лиц в одном домохозяйстве (более подробную информацию см. ниже), в отличие от условий, установленных UNHCR / УВКБ ООН. В связи с передачей полномочий по финансовой поддержке, выплачиваемой посредством УВКБ ООН, назад, - Министерству труда, социальных дел и семьи, - Управление труда, социальных дел и семьи г. Братиславы с сентября по октябрь 2022 года обработало более 3 000 заявлений от граждан Украины, имеющих временное убежище в Словакии. Большая часть этих заявлений была получена в многофункциональном Центре помощи на улице Боттова, где у Управления был удаленный офис. Отвечая на вопросы участников семинара, руководитель Управления отметил, что некоторые выплаты могут быть задержаны по причине того, что каждое заявление рассматривается индивидуально в рамках административного производства и требуется время для вынесения решения при проверке доходов и предоставлении необходимых документов. В свою очередь, он пообещал разобраться с каждым конкретным случаем задержки выплаты и впоследствии проинформировать о причинах тех участников семинара, кого это касается и кто выразил в этом заинтересованность.

Важно также понимать, что каждый, кто получает пособие на материальные нужды, также обязан уведомлять Управление, если произошли какие-либо изменения, влияющие на право заявителя на выплату назначенного пособия. К наиболее важным изменениям относятся: возникновение трудовых отношений, смена адреса - места жительства, изменение контактных данных, поступление ребенка в школу и т.д. В Словакии существует 46 управлений труда, каждое из которых регистрирует заявления и выплачивает пособия и другие выплаты в соответствии с местом проживания граждан СР, а также граждан Украины со статусом временного убежища в Словакии. Срок уведомления определяется понятием «незамедлительно», что означает без неоправданной задержки, так как Управление может потребовать от каждого получателя пособия вернуть неоправданно выплаченную помощь за период, в течение которого он уже не имел на нее права.

Участники встречи подняли вопросы в отношении финансовых выплат людям, имеющим инвалидность. К сожалению, лица со статусом временного убежища в настоящее время не могут подать заявление на получение пособий в соответствии с Законом № 447/2008 «О денежных выплатах компенсации лицам с тяжелой формой инвалидности». Изменения в этой области находятся в компетенции правительства и парламента Словацкой Республики.

Темы образования, языковых курсов и курсов переквалификации, по-прежнему, остро волновали участников семинара. Сегодня уже многие украинцы получили возможность пройти курсы переквалификации или изучить словацкий язык благодаря проектам Центрального Управления труда, социальных дел и семьи, которые реализуются региональными отделениями управлений труда по всей Словакии. Участники семинара

поделились своими впечатлениями и собственным опытом от результатов их реализации. Также руководитель Управления труда, социальных дел и семьи г. Братиславы Мартин Дюрко, MBA, PhD. указал на позитивный опыт реализации проектов и поддержки для работодателей, которые трудоустраивают людей со статусом временного убежища и хотят их сначала ознакомить с работой или обучить. Проектом предусмотрены финансовые взносы работодателям в качестве компенсации за привлечение к работе таких работников, но в этих случаях заявителем на получение взноса/поддержки является работодатель, а не будущий работник.

В следующей части семинара по теме о структуре органов публичного управления, их полномочий и деятельности выступил заведующий кафедрой административного и экологического права юридического факультета Университета им. Коменского профессор JUDr. Мариан Вrabко, CSc. В начале своего выступления он обратил внимание участников семинара на административное устройство публичного управления Словацкой Республики с точки зрения понимания особенностей их полномочий (будь то орган государственной власти, орган местного самоуправления или специализированный орган публичного управления) для целей обращения для решения административных дел.

В своей презентации об административно-территориальном делении Словацкой Республики, заведующий кафедрой административного и экологического права юридического факультета Университета им. Коменского профессор JUDr. Мариан Вrabко, CSc. указав на правовые источники, перешел к обсуждению административного устройства СР. Словакия делится на 8 областей, представляющих собой крупнейшие административно-территориальные единицы, территория которых идентична территории самоуправляемых (автономных) областей. Область разделена на районы, их 79, и это территория большинства кадастровых территорий муниципальных образований. Помимо областей и районов в Словакия есть 3 воинских округа, служащие для обеспечения задач обороны и безопасности государства. Эти округа учреждаются Правительством СР.

Территориальное самоуправление представлено населенными пунктами, которых насчитывается 2927, включая городские части Братиславы (их 17) и Кошице (их 22). Из них 141 являются городами. Статус города последним по времени получил Несвады в округе Комарно. К территориальным единицам относится также 8 автономных областей.

Населенный пункт - это основная территориально-административную единица, которая объединяет жителей, постоянно проживающих на ее территории. Представляет собой публично-правовую корпорацию, а также базовую единицу территориального (муниципального) самоуправления. Обладает правосубъектностью, распоряжается собственным имуществом и имеет выборные органы и учреждения.

В соответствии с Конституцией СР автономная область представляет собой отдельную территориальную (и даже административную) единицу. Это высшая территориально-административная единица, причем территориальный округ идентичен территории области. Также речь идет о единице территориального самоуправления, юридическом образовании, с выборными и учредительными органами.

Итак, Братислава имеет структуру (аналогичную Кошице): городские части, город Братислава, который является частью более крупной части – автономной области. В городской части находится орган самоуправления – муниципалитет. Любую проблему можно там решить или в местном органе власти (самоуправление) или в региональном органе (государственное управление). Необходимо понимать, к чьей компетенции относится решение вашего вопроса, - на уровне государственного управления (общего или специализированного) или местного самоуправления. Например, Управление труда, социальных дел и семьи относится к специализированным органам государственного управления.

В завершении своего выступления профессор JUDr. Мариан Вrabко, CSc затронул устройство судебных округов, а также полномочия прокуратуры SR.

Подробная презентация заведующего кафедрой административного и экологического права юридического факультета Университета им. Коменского в Братиславе профессора JUDr. Мариана Вrabка, CSc. дала участникам ясное понимание административного устройства, структуры органов публичного управления и местного самоуправления SR.

Участники семинара поблагодарили лекторов за содержательные выступления на семинаре, выразили свою признательность Университету им Каменского, Управлению труда, социальных дел и семьи г. Братиславы за участие в проекте «Культурный медиатор», а Mgr. Елене Ондрейковичовой, PhD за профессиональный перевод, и высказали пожелания о тематике дальнейших встреч.

Результаты анкетирования, которое мы провели по итогам семинара, в очередной раз подтвердили наше убеждение в полезности и необходимости такой формы общения с вынужденными переселенцами, позволяющей им повышать свою социально-правовую осведомленность и получать информацию о формах помощи в различных сферах жизни Словакии.

*Информационный отчет по итогам семинара
на основании материалов докладчиков подготовила
JUDr. Елена Зенькович, к.ю.н., zenkovich@martinbiskupic.sk*

Дополнительная информация

- Прожиточный минимум
- Перечень управлений труда, социальных дел и семьи

ПРОЖИТОЧНЫЙ МИНИМУМ

С 1 июля 2022 года минимальные размеры прожиточного минимума были установлены постановлением Министерства труда, социальных дел и семьи Словацкой Республики № 227/2022. **Прожиточным минимумом** физического лица или физических лиц, чей доход оценивается, считается сумма или совокупность сумм:

- **234,42 евро** в месяц на **одно совершеннолетнее физическое лицо,**
- **163,53 евро** в месяц на **следующее совместно оцениваемое совершеннолетнее физическое лицо,**
- **107,03 евро** в месяц на **ребенка, находящегося на иждивении или несовершеннолетнего обеспеченного ребенка.**

Расчет суммы прожиточного минимума в модельных ситуациях:

Физическое лицо

Прожиточный минимум для физического лица, т.е. совершеннолетнего физического лица, составляет **234,42 евро** в месяц.

Физическое лицо с ребенком на иждивении

Прожиточный минимум для физического лица, т.е. совершеннолетнего физического лица с одним ребенком на иждивении, рассчитывается следующим образом:

$234,42 \text{ €} + 107,03 \text{ €} = \mathbf{341,45 \text{ €}}$ в месяц.

Семейная пара без детей

Прожиточный минимум для семейной пары без детей рассчитывается следующим образом:
 $234,42 \text{ €} + 163,53 \text{ €} = \mathbf{397,95 \text{ €}}$ в месяц.

Семейная пара с одним ребенком на иждивении

Прожиточный минимум для семейной пары с одним ребенком на иждивении рассчитывается следующим образом:

$234,42 \text{ €} + 163,53 \text{ €} + 107,03 \text{ €} = \mathbf{504,98 \text{ €}}$ в месяц.

Семейная пара с тремя детьми на иждивении

Прожиточный минимум для семейной пары с тремя детьми на иждивении рассчитывается следующим образом:

$234,42 \text{ €} + 163,53 \text{ €} + 107,03 \text{ €} + 107,03 \text{ €} + 107,03 \text{ €} = \mathbf{719,04 \text{ €}}$ в месяц.

СПИСОК УПРАВЛЕНИЙ ТРУДА, СОЦИАЛЬНЫХ ДЕЛ И СЕМЬИ, их место нахождения и территориальные округа

P. č.	Sídlo úradu	Územné obvody úradu
1	Bratislava	okres Bratislava I, okres Bratislava II, okres Bratislava III, okres Bratislava IV, okres Bratislava V
2	Malacky	okres Malacky
3	Pezinok	okres Pezinok, okres Senec
4	Dunajská Streda	okres Dunajská Streda
5	Galanta	okres Galanta
6	Piešťany	okres Piešťany, okres Hlohovec
7	Senica	okres Senica, okres Skalica
8	Trnava	okres Trnava
9	Partizánske	okres Partizánske, okres Bánovce nad Bebravou
10	Nové Mesto nad Váhom	okres Nové Mesto nad Váhom, okres Myjava
11	Považská Bystrica	okres Považská Bystrica, okres Púchov
12	Prievidza	okres Prievidza
13	Trenčín	okres Trenčín, okres Ilava
14	Komárno	okres Komárno
15	Levice	okres Levice
16	Nitra	okres Nitra, okres Zlaté Moravce
17	Nové Zámky	okres Nové Zámky, okres Šal'a
18	Topoľčany	okres Topoľčany
19	Čadca	okres Čadca
20	Dolný Kubín	okres Dolný Kubín
21	Námestovo	okres Námestovo, okres Tvrdošín
22	Liptovský Mikuláš	okres Liptovský Mikuláš
23	Martin	okres Martin, okres Turčianske Teplice
24	Ružomberok	okres Ružomberok

25	Žilina	okres Žilina, okres Bytča, okres Kysucké Nové Mesto
26	Banská Bystrica	okres Banská Bystrica
27	Banská Štiavnica	okres Banská Štiavnica, okres Žiar nad Hronom, okres Žarnovica
28	Brezno	okres Brezno
29	Lučenec	okres Lučenec, okres Poltár
30	Revúca	okres Revúca
31	Rimavská Sobota	okres Rimavská Sobota
32	Veľký Krtíš	okres Veľký Krtíš
33	Zvolen	okres Zvolen, okres Detva, okres Krupina
34	Bardejov	okres Bardejov, okres Svidník
35	Humenné	okres Humenné, okres Snina
36	Poprad	okres Poprad, okres Levoča
37	Prešov	okres Prešov, okres Sabinov
38	Stará Ľubovňa	okres Stará Ľubovňa
39	Stropkov	okres Stropkov, okres Medzilaborce
40	Vranov nad Topľou	okres Vranov nad Topľou
41	Košice	okres Košice I, okres Košice II, okres Košice III, okres Košice IV, okres Košice-okolie
42	Michalovce	okres Michalovce, okres Sobrance
43	Rožňava	okres Rožňava
44	Spišská Nová Ves	okres Spišská Nová Ves, okres Gelnica
45	Trebišov	okres Trebišov
46	Kežmarok	okres Kežmarok

Разделение территории Словацкой Республики на области и место нахождения районных управлений:

<https://minv.sk/?okresne-urady-klientske-centra>